

# Tanzen hat seine Zeit

**Messe im Tangostil**

**für**

**Chor, Gemeinde, Sprecher, Tänzer,  
Violine, Cello, Kontrabass und Klavier**

**von**

**Johan-Magnus Sjöberg**

**(Musik)**

**und**

**Kerstin Hesslefors Persson**

**(Texte)**

**2013**

**KARL-LUDWIG VOSS**

**(Deutsche Übertragung)**





## INNERE SAMMLUNG

### 1.Susa

Susa, susa,  
wiege mich zur Ruh.  
Zwitschere in mir.  
Spül' mich in Wellen,  
weck' mich zum Leben.  
Gnade zu sein.

### Eröffnung

*Liturg: Tanzen hat seine Zeit.  
Der Gott des Lebens ist hier.  
Wiege uns zur Ruhe.  
Zwitschere in uns.  
Spül' uns in Wellen.  
Weck uns zum Leben.  
So lasst uns beten:*

### Übereignung

**Alle:** Gott des Lebens,  
der du folgst,  
der du führst,  
der du mich siehst,  
der du hörst,  
nimm mich an dein Herz,  
halte mich im Arm.  
Ich öffne mich für dich.

### Halte mich

(Christusruf)

Der du folgst,  
der du führst,  
der du mich siehst,  
der du hörst,  
nimm mich an dein Herze,  
halte mich im Arm.

Du bist barmherzig,  
Barm und Herze.  
Nimm mich an dein Herze.

## **Geehrt und gerufen** (Lobpreis)

*Liturg oder Kantor: Ehre in der Tiefe,  
Ruf in der Höhe  
kündet das Leben,  
Gabe des Seins.*

Gott, lass uns sein,  
sein im Leib,  
löse das Denken,  
ergreife den Leib.  
So werden wir frei,  
frei im Denken,  
frei in dir.

## **WORT** **Tagesgebet**

*Liturg: Gott des Lebens,  
du verwandelst unsere Klage in Tanz,  
nimm von uns das Kleid der Trauer  
und kleide uns mit Freude,  
dein Lob wollen wir singen  
und nicht aufhören. Amen.*

## **Ein jedes hat seine Zeit** (Halleluja)

Lesungen aus der Bibel, verbunden mit Musik

### **Lesung 1**

*Ein jegliches hat seine Zeit, und alles Vorhaben unter dem Himmel hat seine Stunde:  
geboren werden hat seine Zeit, sterben hat seine Zeit; pflanzen hat seine Zeit, ausreißen,  
was gepflanzt ist, hat seine Zeit; töten hat seine Zeit, heilen hat seine Zeit; abrechnen hat seine Zeit, bauen hat  
seine Zeit; weinen hat seine Zeit, lachen hat seine Zeit; klagen hat seine Zeit, tanzen hat seine Zeit.*

### **Lesung 2**

*Da ist die Stimme meines Freundes! Siehe,  
er kommt und hüpf über die Berge und springt über die Hügel.  
Tanzten David und ganz Israel vor dem HERRN her mit aller Macht im Reigen, mit Liedern, mit Harfen und  
Psaltern und Pauken und Schellen und Zimbeln.  
Überall Lied und Tanz.  
Du hast mir meine Klage verwandelt in einen Reigen, du hast mir den Sack der Trauer ausgezogen und mich mit  
Freude gegürtet, dass ich dir lobsinge und nicht stille werde. HERR, mein Gott, ich will dir danken in Ewigkeit.*

### Lesung 3

*Der HERR ist mir erschienen von ferne: Ich habe dich je und je geliebt,  
darum habe ich dich zu mir gezogen aus lauter Güte.*

*Wohlan, ich will dich wiederum bauen,  
dass du gebaut sein sollst, du Jungfrau Israel; du sollst dich wieder schmücken,  
Pauken schlagen und herausgehen zum Tanz.*

*Du sollst wiederum Weinberge pflanzen an den Bergen Samarias;  
pflanzen wird man sie und ihre Früchte genießen.*

*Denn es wird die Zeit kommen, dass die Wächter auf dem Gebirge Ephraim rufen:  
Wohlauf, lasst uns hinaufziehen nach Zion zum HERRN, unserm Gott!*

### Lesung des Evangeliums

#### Halleluja

Überall Lied und Tanz,  
alle besingen dich,  
tanzen und singen,  
danken fürs Leben,  
lobpreisen,  
lobreden,  
Leben preist dich.

**Alle**



Hal - le-lu - ja, hal - le-lu - ja, hal - le - lu - ja!\_\_\_\_\_

**Ansprache (oder Meditation)**

**\* Glaubensbekenntnis (Alle)**

**Fürbitte mit Gebetsruf**

**Alle:** Gott, lass uns leben  
mit Leib und Seele, frei sein in dir.

# MAHLZEIT

## Überall Lied und Tanz (Abendmahlslied)

Alle

$\text{♩} = 86$

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It consists of three staves. The first staff begins with a rest followed by a quarter note, then a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The second staff continues with a quarter note G4, a half note F#4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, a quarter note B3, and a quarter note A3. The third staff continues with a quarter note G3, a half note F#3, a quarter note E3, a quarter note D3, a quarter note C3, a quarter note B2, and a quarter note A2. The lyrics are: 'Es duft - tet nach Tang, und sanft ist der Fel-sen. Im Win - de, im Lich - te, im Meer und in mir. Ü - ber - all Lied und Tanz.'

*mf*

Es duft - tet nach Tang, und sanft ist der Fel-sen. Im  
Win - de, im Lich - te, im Meer und in mir.  
Ü - ber - all Lied und Tanz.

Es blüht aus der Sonne,  
der Tag, er wird neu.  
Im Winde, im Lichte,  
im Meer und in mir.  
Überall Lied und Tanz.

Die Woge, sie tanzt  
im Takt meines Herzens.  
Im Winde, im Lichte,  
im Meer und in mir.  
Überall Lied und Tanz.

### Mit offenen Armen (Danksagung)

*Liturg: Offne Arme,  
leg dich in sie.  
Gott des Lebens ist hier.*

Alle:

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It consists of one staff. It begins with a rest followed by a quarter note, then a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The lyrics are: 'Mit off - nen Ar - men wir dank - en Gott.'

Mit off - nen Ar - men wir dank - en Gott.

*Liturg: Danke, dass du folgst,  
danke, dass du führst,  
danke, dass du mich siehst,  
danke, dass du hörst.  
Der Leib ist heilig,  
uns gegeben.  
Christus mit uns  
im Brot und im Wein.*

Darum singen wir vor Freude,  
mit allen deinen Freunden  
auf Erden und im Himmel:

## Tanz für das Leben (Heilig)

Rührende Wehmut,  
zärtlicher Schritt  
spielerisch leicht.

**Alle**



Wunden und Narben,  
Trauer und Zorn,  
Wunden in uns.

**Alle:**



Nähe und Abstand,  
bindend im Spiel,  
lebende Tiefe.  
Tanz für das Leben,  
ja, tanz für das Leben  
mit leiblicher Lust!

Spiegelndes Wasser,  
Seehunde still,  
heilende Zeit.

**Alle:**



**Chor:**

Gefühl gibt uns  
schnellere Sprache  
als Denken.

## Abendmahlsgebet

*Liturg: Die Gaben der Messe kommen uns Nahe.*

**Alle:** Hier begegnest du uns im Tanz für das Leben.

*Liturg: Der du wuchsest im Leib einer Frau.  
Der du geboren wurdest in unsere Welt.  
Der du lebstest das Leben eines Menschen.  
Der du wagtest Liebe und Verletzlichkeit.  
Der du starbst in grausamer Qual.  
Der du erstandest zur Ewigkeit.*

**Alle:** Hier begegnest du uns im lebendigen Christus.  
Du lebst im Leib,  
in Haltung und Schritt,  
in Bewegung und Ausdruck,  
geregeltem Atem,  
im empathischen Leben.

*Liturg: Einsetzungsworte: Unser Herr J. Chr...  
Geheimnis des Glaubens.*

**Alle:** Deinen Tod verkünden wir,  
deine Auferstehung bekennen wir,  
bis du wieder kommst in Herrlichkeit.

*Liturg: Gott, komm mit deinem Geist,  
so werden wir ein Leib  
aus lebenden Gliedern,  
beim Einsatz für Frieden und Gerechtigkeit,  
in Trauer und Schmerz,  
beim Tanz für das Leben.*

## Vaterunser

### Brotbrechen

*Liturg: Das Brot, das wir brechen,  
lässt uns teilhaben am Leib Christi.*

**Alle:** So sind wir viele ein Leib,  
denn wir haben alle Anteil am selben Brot.

**Friede legt sich**  
(Frieden)

Wind durchweht uns,  
neu die Richtung!  
Der Wind – zum Meer,  
zum Stein, zu mir.

Urkraft, sanfter wird sie,  
wird zum leisen Weh 'n,  
perlende Dünung  
der Friede legt sich.  
Friede legt sich.  
Von Gott her in Frieden.

Die Kraft liegt im Wind.  
Folg der Stärke!  
Die Kraft – zum Meer,  
zum Stein, zu mir.

Urkraft, sanfter ...

**Lebendiger Leib**  
(Lamm Gottes)

Wahrhaftiges Wort,  
das wohnt im Leib,  
in Haltung und Schritt,  
Bewegung und Ausdruck,

in ruhigem Atem,  
mitfühlendes Leben,  
das wahre Leben.  
So sind wir ein Leib  
aus lebenden Gliedern.

**Werde Mensch**  
(Musik während des Abendmahls)

Sehnsucht, Wehmut, Lust.  
Es brodelt in dir.  
Nun wirst du Mensch.  
Nun wirst du Mensch.

## **Dankgebet**

**Alle:** Gott, danke, dass du anwesend bist,  
in unserem schutzlosen Leben.

Danke, dass du uns zusammenfügst  
zu einem Leib aus lebenden Gliedern.

Hilf uns, zu führen und dir zu folgen,  
einander zu sehen,

Verbindung zu halten

und für das Leben zu tanzen,

ja, für das Leben zu tanzen. Amen.

## **SENDUNG**

*Liturg: Augenblick,  
nicht die Fassung verlieren,  
nicht den Atem anhalten,  
die Verbindung behalten.*

## **Segen**

*Liturg: Gott segnet dich mit allem Guten  
und bewahrt dich vor allem Bösen.*

*Gott erleuchtet dich mit der Einsicht des Lebens,*

*Er will dir wohl und gibt dir alles, was das Leben reich macht.*

*Gott sieht, bestätigt und liebt dich.*

*Gott, der Schöpfer, der liebt und in das Leben atmet.*

*Er gibt dir seinen Frieden.*

*So kannst du dort sein,*

*wohin dich Gott sendet.*

**Gnade zu sein.**

(Postludium)

Gnade zu sein,

Gnade zu sein.